

## Aerosolbehandlung und Ihr Pferd



WIR STELEN VOR  
Die **AeroHippus\***  
Aerosolvorschaltkammer für Pferde

Die **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer für Pferde wurde von Trudell Medical International in Zusammenarbeit mit der Cumming School of Veterinary Medicine an der Tuft University entwickelt, um zusammen mit einem Aerosoldosiergerät oder *Inhaliergerät* Ihrem Pferd Aerosolmedikamente zu verabreichen. Seit 1990 werden inhalierte Aerosolmedikamente zur Behandlung von Pferden mit Atemwegserkrankungen verwendet. Die **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer ist jedoch ein revolutionäres neues Produkt, das zur Vereinfachung des Aerosolabgabeprozesses entwickelt wurde.

Normalerweise werden inhalierte Aerosolmedikamente bei Pferden über Aerosolkammermasken verabreicht. Diese Kammermasken sind klobig und können schwierig in der Anwendung sein. Außerdem werden manche Pferde sehr nervös, wenn die Maske auf die Nase aufgesetzt wird.

Die **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer ist eine praktische, tragbare Kammer, die einfach auf eines der Nasenlöcher des Pferdes aufgesetzt wird. Nachdem das *Inhaliergerät* gedrückt wird, werden die großen Partikel in der Kammer von den kleinen, inhalierbaren Partikeln getrennt und suspendiert, bis Ihr Pferd inhaliert – wodurch die Abgabe des Medikaments in die Lunge gewährleistet wird.

Mit einem Kammervolumen von 198 ml wurde die **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer für die Abgabe einer optimalen Dosis des Medikaments in die Lunge entwickelt.

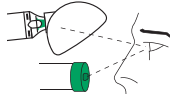
Mehr über die Wissenschaft der Aerosole finden  
Sie auf unserer Website unter

[www.aerohippus.com](http://www.aerohippus.com)

## Gebrauchsanleitung:

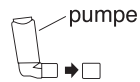
Vollständige Anleitungen sind der Packungsbeilage zu entnehmen.

1



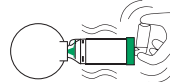
Untersuchen Sie alles auf Fremdkörper und versichern Sie sich, dass alle Teile intakt sind.

2



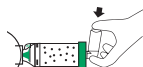
Entfernen Sie die Verschlusskappe vom *Inhaliergerät*.

3



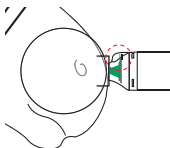
Setzen Sie das *Inhaliergerät* in die Rückseite der **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer ein und schütteln Sie beide.

4



Drücken Sie das *Inhaliergerät*, um das Inhaliermittel in die Kammer zu bringen.

5



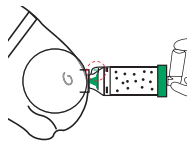
Platzieren Sie die Maske vorsichtig auf ein Nasenloch und stellen Sie sicher, dass sie dicht aufsetzt. Während Ihr Pferd inhaliert, muss der **Flow-Vu\*** Inspirationsfluss-Indikator (IFI) flattern oder sich auf Ihr Pferd zubewegen. Wenn Ihr Pferd dabei in Panik gerät, sprechen Sie mit Ihrem Tierarzt.

6



Der **Flow-Vu\*** IFI kehrt in die vertikale Position zurück, sobald das Pferd mit dem Einatmen aufhört oder ausatmet.

7



Pferde müssen 3-5 Mal durch die Kammer einund ausatmen, nachdem das *Inhaliergerät* gedrückt wurde. Stellen Sie sicher, dass die Dosierungsanweisungen des Tierarztes eingehalten werden und dass immer nur jeweils ein Medikamentenschub abgegeben wird.

8



Befolgen Sie die Anleitung für das *Inhaliergerät* hinsichtlich der Wartezeit, bevor Sie die Schritte 3-7 wie vorgeschrieben wiederholen.

Vertrieb:



Hersteller:

Trudell Medical International<sup>1</sup>

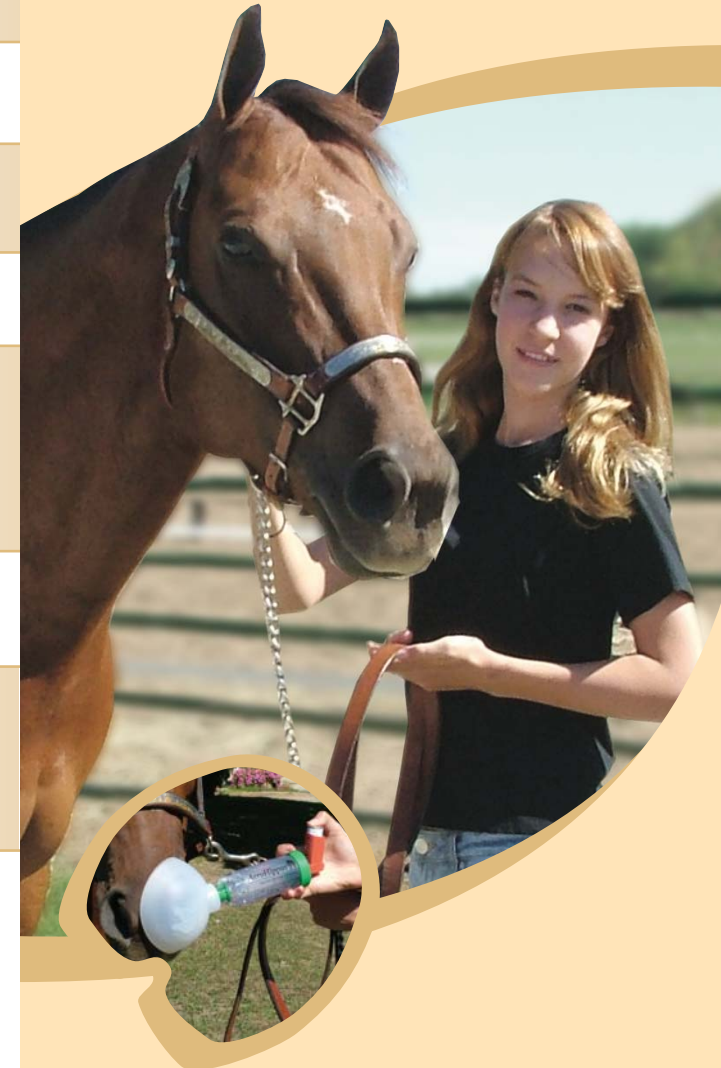
725 Third Street, London, Ontario, Kanada, N5V 5G4  
Telefon: +1-519-455-7060 Fax: +1-519-455-7858  
Gebührenfrei innerhalb von Nordamerika:  
1-800-465-3296  
E-Mail: [aerohippus@trudellmed.com](mailto:aerohippus@trudellmed.com)

MD-809A-0708. \* Marken und eingetragene Marken von Trudell Medical International. Copyright © Trudell Medical International 2008. Alle Rechte vorbehalten.

<sup>1</sup> Couëtill LL et al. Inflammatory Airway Disease of Horses. ACVIM Consensus Statement. J Vet Intern Med 2007;21:356-361.

**AeroHippus\***  
Aerosolvorschaltkammer für Pferde

## AEROSOLDOSIERGERÄT für ATEMWEGSEKRANKUNG BEI PFERDEN



**AeroHippus\***

Aerosolvorschaltkammer für Pferde

[www.aerohippus.com](http://www.aerohippus.com)

Bei Pferden wirken sich Erkrankungen der Atemwege negativ auf die Leistung des Pferdes in der Freizeit oder im Rennsport aus.

Die patentierte, leichtgewichtige **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer für Pferde wird bei folgenden Arten von Atemwegserkrankungen bei Pferden verwendet:

**Entzündliche Atemwegserkrankung:** Chronischer, intermittierender Husten, erhöhte Schleimansammlung in den Atemwegen und verminderte Leistungsfähigkeit. Kann bei Pferden jedes Alters eintreten, wobei die klinischen Anzeichen in Ruhe meist subtil sind.

**Wiederkehrende Atemwegserkrankung:** Erkrankung der unteren Atemwege, was zu Husten und Leistungsbehinderung führt. Meist sind reifere oder ältere Pferde betroffen. (Auch „Dämpfigkeit“ genannt)<sup>1</sup>



Der **Flow-Vu\*** Indikator auf der **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer für Pferde

Der **Flow-Vu\*** Indikator auf der **AeroHippus\*** Aerosolvorschaltkammer für Pferde hilft Ihnen beim Zählen der Atemzüge, die Ihr Pferd durch die Maske gemacht hat, und so zu gewährleisten, dass die Maske dicht abschließt. Beides ist wichtig, damit das Aerosolmedikament in die tiefen Lungenareale Ihres Pferdes gelangen kann.

Wenn der **Flow-Vu\*** Indikator flattert oder sich auf Ihr Pferd zubewegt, inhaliert das Pferd.

Wenn die Inhalation stoppt, kehrt der **Flow-Vu\*** Indikator wieder in die vertikale Position zurück.

### Produktmerkmale

- Die praktische und tragbare Kammer ist kleiner als die derzeit auf dem Markt erhältlichen Masken
- Einfach zu verwenden und zu reinigen
- Eine Universalgröße – von Fohlen zu Warmblütern
- Preisgünstig – wesentlich billiger als die derzeit auf dem Markt erhältlichen Maskensysteme für Pferde
- Der **Flow-Vu\*** Indikator bietet Gewissheit, dass Ihr Pferd das erforderliche Medikament inhaliert und ermöglicht die Überwachung der Anzahl der Atemstöße.
- Ein einzigartiger bruchsicherer, antistatischer Polymerkörper stellt sicher, dass die Medikation tief in die Lungen des Pferdes gelangt

BEI FRAGEN ZUR **AeroHippus\*** AEROSOLVORSCHALTKAMMER FÜR PFERDE WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN TIERARZT.

Probieren Sie auch das ebenfalls von Trudell Medical International entwickelte **AeroMask\*** System für Pferde zur Verabreichung von Medikamenten über einen feuchten Aerosolvernebler oder Befeuchtungsgeräte.



Trudell Medical International<sup>1</sup>

Trudell Medical International entwickelt und produziert Verabreichungsgeräte für pharmazeutische Aerosolmedikamente für Menschen und Tiere.

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Produkte von unübertroffener Qualität zur Behandlung von Atemwegserkrankungen zu liefern.

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.aerohippus.com](http://www.aerohippus.com)